

VOCABULARIO ARCHIVÍSTICO  
CIVIL Y ECLESIAÍSTICO

JORGE GARIBAY ÁLVAREZ / ELISA GARZÓN BALBUENA

# VOCABULARIO ARCHIVÍSTICO CIVIL Y ECLESIAÍSTICO

POR: ELISA GARZÓN BALBUENA

Resultado del trabajo de rescate de archivos civiles y eclesiásticos realizados en el estado de Puebla por el equipo de ADABI coordinados por el maestro Jorge Garibay Álvarez desde el 2003; jóvenes exalumnos de la licenciatura en historia de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, notamos la necesidad que teníamos de contar con un vocabulario archivístico propio y de adecuarlo a las necesidades que se nos presentaban en el quehacer diario de rescatar y organizar archivos -tanto civiles como eclesiásticos-, pues ambos presentaban diferentes términos que desconocíamos o que incluso en el manejo de información para la realización de los inventarios generales no eran homogéneos.

A sugerencia del maestro Garibay en una de nuestras reuniones semanales de trabajo nos indicó que era necesario homogeneizar criterios, no sólo en los procesos metodológicos para organizar un archivo, sino también en cuanto a los términos que se manejaban, pues era obvio en los inventarios, que quienes los realizábamos no manejábamos un vocabulario preciso.

Por ello, esta tarea me fue encomendada pues era quien más antigüedad tenía en el equipo, y que de alguna manera contaba con mayor experiencia en el manejo de archivos. Para llevar a cabo la tarea reuní a los jefes de los equipos que en ese momento eran cuatro: en la zona central del estado, Jacobo Babines López, quien también era encargado de la oficina; en el oriente Rogelio Cortés Espinoza; en la zona norte María de los Ángeles Pérez

Macuil, en el sur, su servidora; en Tlaxcala Viridiana Vera Gracia. A todos los equipos se les pidió aportaran términos o palabras que surgieran en su trabajo diario en los archivos, por otra parte, me encargué de revisar en los inventarios y extraer términos de ellos.

El maestro Garibay me proporcionó material especializado de vocabularios archivísticos y lexicón entre otros materiales para buscar los significados de términos; en total logramos recopilar aproximadamente 350 términos archivísticos civiles y eclesiásticos, así mismo supervisó cada uno de los términos y apoyó en la realización de la introducción del estudio.

Este trabajo fue realizado con la finalidad de facilitar el trabajo no sólo de los colaboradores de ADABI, también se publicó para todos los interesados en incursionar en la trabajo de rescate y organización de archivos, así como para los archivistas e historiadores que están en contacto con los archivos.

Esta compilación se realizó en el año de 2009, un año difícil para mi persona pues no me encontraba bien de salud, mi ánimo era muy bajo y por más apoyo que me brindaba el maestro mis fuerzas estaban mermadas, sin el apoyo del maestro y sus consejos incesantes, esta tarea hubiera sido más complicada, yo diría imposible de realizar; bien hubiera quedado en el tintero o como simple boceto, no cabe duda que el maestro Garibay era visionario y siempre sacaba lo mejor de uno, así fuese en los tiempos más complicados.

Esto sólo fue el peldaño que necesitaba para animarme a escribir y sacar diferentes estudios que fueron siempre impulsados por el maestro Garibay y la Dra. Stella María-González Cicero, directora de ADABI de México, ambos dieron pie para que este estudio que realicé con el maestro Garibay fuera la punta de lanza para los diferentes estudios que han sido publicados por la asociación desde 2010.

Doy gracias de corazón al maestro Garibay por su apoyo y acompañamiento en todo mi proceso de crecimiento como archivista e historiadora, pues apostaron por jóvenes que sólo buscábamos una oportunidad y confianza para mostrar lo que podíamos hacer y con la guía adecuada, sencilla y humana del maestro esto fue posible.

Gracias querido maestro Garibay, te nos adelantaste en el camino, pero sembraste la semilla del conocimiento entre nosotros y se que cosechaste en nosotros el cariño y profundo e infinito respeto que te tenemos. ¡Hasta siempre maestro!